



Bei Verkehrsstau auf der Autobahn...

Es ist sehr wichtig, dass die Fahrer zwischen den Fahrzeugkolonnen, die auf den Fahrbahnen stehen, genug Raum für die Durchfahrt von Interventionsfahrzeugen frei lassen. Feuerwehrleute, Rettungsmannschaften, Polizisten und die Autobahnmeisterei werden zum Unfallort am schnellsten und einfachsten gelangen, wenn die Fahrer auf der Überholspur ihre Fahrzeuge äußerst links auf der Überholspur abstellen und die Fahrer auf der Fahrspur ihre Fahrzeuge auf der äußersten rechten Seite der Fahrspur abstellen. Gleichzeitig halten Sie bitte einen entsprechenden Abstand zum vor Ihnen stehenden Fahrzeug ein. Versuchen Sie einen Abstand von mindestens einer PKW-Länge einzuhalten.

Der Abstellstreifen muss frei gehalten werden! Während der Dauer des Verkehrstaus sollen die Fahrer in ihren Fahrzeugen verbleiben und ruhig auf eventuelle Anweisungen warten. Gleichzeitig sollen sie eine rasche Bewegung der Fahrzeuge ermöglichen, falls dies erforderlich sein sollte.

Wenn ein Unfall passiert...

Wenn Sie in einen Verkehrsunfall verwickelt sind oder einen Unfall sehen, ist es wichtig, dass die Ausführung der Interventionen und die Beseitigung der Folgen des Unfalls sofort beginnen. Rufen Sie eine der Telefonnummern des Notrufs an (112 oder 113) oder verwenden Sie das nächstliegende Notruftelefon und leisten Sie verletzten Personen erste Hilfe.

Bußgelder für die Missachtung der Bestimmungen im Fall eines Staus auf der Autobahn betragen von 40 bis 260 €.



Quando si verifica un ingorgo sull'autostrada...

È importante che gli autisti lascino, tra le colonne di veicoli che sono in sosta sulle corsie di marcia, uno spazio sufficiente per l'eventuale passaggio dei mezzi di pronto intervento. I vigili del fuoco, i soccorritori, i poliziotti e gli addetti alla manutenzione potranno accedere rapidamente e agevolmente al luogo dello spiacevole evento se gli autisti sulla corsia di sorpasso si sposteranno sull'estremo margine sinistro, quelli sulla corsia di marcia invece all'estrema destra. Allo stesso tempo garantite che vi sia una distanza adeguata dal veicolo che si trova davanti a voi. Cercate di fare in modo che la distanza sia pari ad almeno un veicolo.

La corsia di emergenza deve rimanere libera! Finché dura l'ingorgo gli autisti devono rimanere nel proprio veicolo e aspettare con calma eventuali ▶▶▶



ulteriori indicazioni. Al contempo devono consentire un rapido spostamento dei veicoli qualora fosse ciò necessario.

Quando avviene un incidente...

Se siete rimasti coinvolti in un incidente stradale o lo avete notato, è importante che inizi subito l'esecuzione dell'intervento e la rimozione delle conseguenze dell'incidente. Chiamate uno dei numeri telefonici per il pronto intervento in caso di emergenza (112 o 113) o utilizzate il sistema più vicino di Chiamata di emergenza e offrite assistenza alle persone ferite.

Le sanzioni per la mancata osservanza delle prescrizioni in caso di ingorgo sull'autostrada ammontano dai 40 ai 260 euro.



Когда движение на автодорогах останавливается....

Очень важно, чтобы водители между колоннами машин оставляли достаточно пространства для проезда машин скорой помощи и милиции. Пожарные, скорая медицинская помощь, милиция и авто-дорожная служба будут иметь возможность беспрепятственно проехать к месту происшествия только в том случае, если машины на полосе обгона остановятся как можно левее, а машины на правой полосе на правый край полосы. Одновременно следите за расстоянием между вашим и впереди стоящим автомобилем. Старайтесь сохранять расстояние в длину одного автомобиля.

Аварийная полоса (SOS) должна оставаться свободной! Вовремя остановки движения, водители должны оставаться внутри своих автомобилей и ждать дальнейших указаний авто-дорожных служб. В случае необходимости должны обеспечить возможность быстрого передвижения автомобилей, насколько это возможно.

В случае автомобильной аварии...

Если Вы попали в автомобильную аварию или заметили её, очень важно, чтобы осуществление мер скорой помощи началось немедленно. В первую очередь необходимо срочно позвонить по одному из телефонных номеров аварийно-спасательную службу (112 или 113) или использовать ближайшую систему вызова службы экстренной помощи и предоставить помощь потерпевшим сторонам.

Штрафы за несоблюдения положений в случае застоя на автодороге находятся в диапазоне от 40 до 260 Евро.



Pravilno razvrščanje v primeru nesreče na avtocesti

What to do in the case of an accident on the motorway

Pravilno razvrstavanje u slučaju nesreće na autocesti

Richtige Einordnung im Fall von Unfällen auf der Autobahn

La corretta disposizione in caso di incidente stradale sull'autostrada

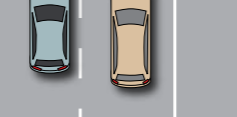
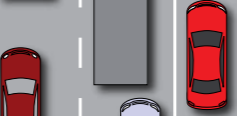
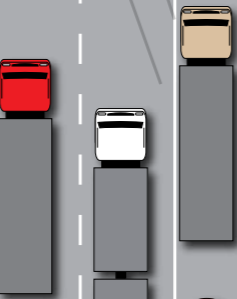
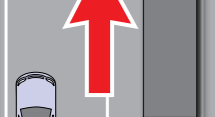
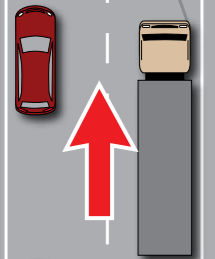
Правила распределения автомобилей на автодорогах во время происшествия автомобильной аварии



Published by: DARS d.d., Production: DARS d.d., Ljubljana, 2010

Izdali in založili: DARS d.d., Produkcija: DARS d.d., Ljubljana, 2010





Vsebina na portalih spremenljive prometno informativne signalizacije
Content on variable traffic information portals



Ko pride do zastoja na avtocesti...

Pomembno je, da vozniki med kolonami vozil, ki sta ustavljeni na prometnih pasovih, pustijo dovolj prostora za morebitno vožnjo intervencijskih vozil. Gasilci, reševalci, policisti in vzdrževalci bodo do kraja neljubega dogodka najhitreje in najlažje dostopili, če se bodo vozniki na prehitevalnem pasu pomaknili skrajno levo, tisti na prometnem pasu pa skrajno desno. Hkrati zagotovite ustrezno razdaljo do vozila, ki stoji pred vami. Poskušajte vzpostaviti razdaljo za vsaj eno osebno vozilo.

Odstavni pas naj ostane prazen! Dokler traja zastoje, naj vozniki ostanejo v svojem vozilu in mirno počakajo na morebitne nadaljnje napotke. Hkrati omogočajo hiter premik vozil, v kolikor je to potrebno.

Ko se zgodi nesreča...

Če ste udeleženi v prometni nesreči ali jo opazite, je pomembno, da se izvajanje intervencije in odprava posledic nesreče začne takoj. Pokličite eno izmed telefonskih števil za pomoč v sili (112 ali 113) ali uporabite najbližji sistem Klic v sili ter nudite pomoč poškodovanim osebam.

Globe za neupoštevanje določil v primeru zastoja na avtocesti znašajo od 40 do 260 €.



In cases of congestion on the motorway...

It is important that drivers leave enough space between the columns of vehicles that have stopped on motorway lanes to allow access for emergency vehicles. Fire-fighters, ambulance crew, police officers and maintenance workers will have the fastest and easiest access to the accident site if drivers in the overtaking lane move their vehicles as far as possible to the left, and if those in the traffic lane move their vehicles as far as possible to the right. Also keep adequate distance from the vehicle in front of you. Try to make the distance of a car's length.

The emergency lane should remain empty! While the congestion lasts, drivers should remain in their vehicles and wait calmly for any further instructions. This also enables the quick movement of vehicles if necessary.

In the case of an accident...

If you are involved in an accident, or if you witness an accident, it is important that intervention and the elimination of the consequences start immediately. Please call one of the emergency telephone numbers (112 or 113), or use the nearest 'Emergency call' system, and provide first aid to the injured.

Fines for non-compliance with regulations in the case of congestion on a motorway range between EUR 40 and EUR 260.



Kad dođe do zastoja na autocesti...

Bitno je da vozači u kolonama vozila koja su zaustavljena na prometnim trcima ostave dovoljno prostora za moguću vožnju interventnih vozila. Vatrogasci, hitna pomoć, policajci i osoblje za održavanje najbrže će stići do mjesta nepoželjnog događaja i najlakše mu pristupiti ako će se vozači na pretjecajnom traku pomaknuti krajnje lijevo, a oni na prometnom traku krajnje desno. Ujedno osigurajte odgovarajuću udaljenost od vozila koje stoji ispred vas. Pokušajte ostaviti razmak duljine najmanje jednoga osobnog vozila.

Zaustavni trak neka ostane prazan! Dok traje zastoje, vozači neka ostanu u svojem vozilu i mirno pričekaju moguće daljnje naputke. Time ujedno omogućuju brzo micanje vozila ako je to potrebno.

Kad se dogodi nesreća...

Ako ste sudionik u prometnoj nesreći ili jo primijetite, bitno je da se s intervencijom i otklanjanjem posljedica nesreće započne odmah. Nazovite jedan od telefonskih brojeva za pomoć u nuždi (112 ili 113) ili uporabite najbliži sustav Poziv u nuždi te pružite pomoć ozlijeđenim osobama.

Globe za nepoštovanje odredbi u slučaju zastoja na autocesti iznose od 40 do 260 EUR.